



BLUETOOTH STEREO SPEAKERS
ENCEINTES BLUETOOTH STEREO
BLUETOOTH STEREO LAUTSPRECHER
BLUETOOTH STEREO LUIDSPREKERS



Ref.: FREESOUND-ST

USER MANUAL
GB – F – D – NL - RO – PT - SLO

Imported from China by

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgium



INSTRUCTION MANUAL

Contents of the carton:





- Pair of speakers
- 2x USB charging cables
- 3.5mm audio lead
- User manual

Charging the Bluetooth™ Speakers :

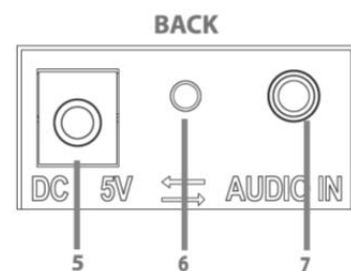
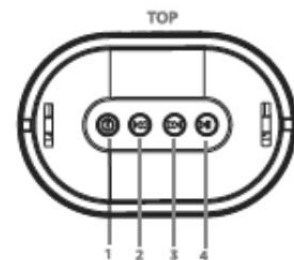
1. Plug the pin of one the USB charging cables into the DC 5V charging port on the back of one of the speakers.
2. Plug the USB end of the USB charging cable into an available USB port on your computer or Wall Charger.
3. Plug the pin of the 2nd USB charging cable into the DC 5V charging port on the back of the other speaker.
4. Plug the USB end of the 2nd USB charging cable into the USB port on your computer or Wall charger
5. Plug the DC Wall Charger into a wall socket or power strip.
6. The LED charging indicator light on the back of the speaker will light up RED when charging. They will shut off when the speakers are fully charged.

Note : MAKE SURE YOU CHARGE THE SPEAKERS FOR AT LEAST 5 HOURS before using them for the first time.

Location of Controls :






1. [] Button : Power ON/OFF
2. [] Button : Quick press for previous song
Long press to decrease volume
3. [] Button : Quick press for next song
Long press to increase volume
4. [] Button : Quick press to pause/play music
Long press for Bluetooth pairing
Bluetooth indicator light

5. DC 5V Charging port
6. LED indicator light
7. Audio IN Jack



Pairing both speakers to one Bluetooth™ enabled device:

Note: When pairing both speakers to one device, it does not matter which speaker you start with. Whichever one you turn on first will be referred to as **Speaker A**. The second one you turn on will be referred to as **Speaker B**.

1. On the first speaker, press and HOLD the [] button for three seconds and release. You will hear a few beeps and the [] button will begin to flash BLUE quickly. **Speaker A** is now in pairing mode.
2. On the second speaker, press and HOLD the [] button for three seconds and release. You will hear few beeps and the [] button will begin to flash BLUE quickly. **Speaker B** is now in pairing mode.
3. At the same time press and HOLD the button on **speaker A** and the [] button on **speaker B** for two full seconds or until you hear a beep.

- **Speaker A** : the [▶||] button will flash BLUE quickly.
- **Speaker B** : the [▶||] button will stay a steady RED.

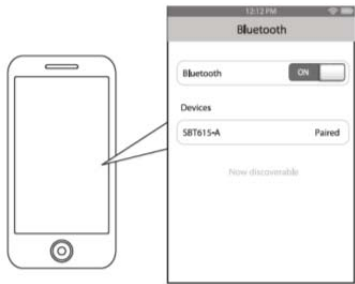
4. Both speakers are now connected and they are in pairing mode together.

Note : IF YOU HOLD BOTH BUTTONS TOO LONG THE SPEAKERS WILL POWER OFF. IF THIS HAPPENS TURN THEM ON AGAIN AND RETRY STEP 3.

5. Set your mobile phone or other Bluetooth™ enabled device to search/scan for Bluetooth™ devices.

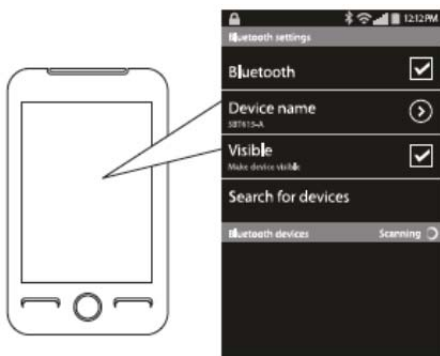
On an iPhone® :

Go to SETTINGS > BLUETOOTH (make sure Bluetooth™ is turned ON)



On an Android® Phone :

Go to SETTINGS > BLUETOOTH (make sure Bluetooth™ is turned ON)



6. When the Bluetooth enabled device finds the speakers, Select **Freesound-ST** from the list of found devices.

7. If required, enter the password « **0000** ». Select OK or YES to pair the speakers.

8. After successful registration, the speakers will beep twice.

- **Speaker A** : the [▶||] button will stay a steady BLUE.
- **Speaker B** : the [▶||] button will stay a steady RED.

Note : WHEN YOU POWER OFF THE SPEAKERS (SEE « USING YOUR BLUETOOTH SPEAKERS ») THEY WILL DISCONNECT FROM YOUR BLUETOOTH DEVICE. WHEN YOU TURN THEM ON AGAIN, SELECT **FREESOUND-ST** FROM YOUR DEVICE'S BLUETOOTH LIST TO RECONNECT THEM AGAIN.

The screenshots above are typical of many Bluetooth™ enabled devices. They are used to assist in the explanation of pairing process. Your Bluetooth™ enabled device's interface and interaction with the Bluetooth™ speakers may differ from the screenshots.

Pairing the speakers to two Bluetooth™ enabled devices :

Pairing the first speaker to a Bluetooth™ device :

1. Make sure both speakers are powered OFF.
2. Turn ON one speaker only (press and HOLD the [▶||] button for 3 seconds or until you hear beeps)
3. The [▶||] button will flash BLUE. The speaker is now in pairing mode.
4. Set your mobile phone or other Bluetooth enabled device to search/scan for Bluetooth devices.
5. When the Bluetooth enabled device finds the speakers, select **FREESOUND-ST** from the list of found devices.

6. If required, enter the password « **0000** ». Select OK or YES to pair the speakers.
7. After a successful registration, the speaker will beep and the [▶||] button will remain a steady BLUE.
8. **Speaker A** is now connected to your first Bluetooth device.

Pairing the second speaker to a Bluetooth™ device :

1. Turn ON the second speaker (press and HOLD the [▶||] button for 3 seconds or until you hear beeps)/
2. The [▶||] button will flash BLUE. The speaker is now in pairing mode.
3. Set your mobile phone or other Bluetooth enabled device to search/scan for Bluetooth devices.
4. When the Bluetooth enabled device finds the speakers, select **FREESOUND-ST** from the list of found devices.
5. If required, enter the password « **0000** ». Select OK or YES to pair the speakers.
6. After a successful registration, the speaker will beep and the [▶||] button will remain a steady BLUE.
7. **Speaker B** is now connected to your first Bluetooth device.

Using your Bluetooth™ speakers :

Using the speakers together (both paired to once device) :

Note: This is when you have already paired both speakers to one device.

Powering ON:

1. Long press the [⏻] button on both speakers for 3 seconds or until you hear a beep. You can do this separately or at the same time.
 - **Speaker A** : the [▶||] button will flash BLUE quickly.
 - **Speaker B** : the [▶||] button will stay a steady RED.
2. Select **FREESOUND-ST** from your device's Bluetooth list to reconnect them again.

Powering OFF:

1. Press the [⏻] button on speakers for 3 seconds or until you hear a beep. The speakers will turn OFF.

Adjusting volume :

1. Press and HOLD the [◀◀] button on speaker to decrease the volume.
2. Press and HOLD the [▶▶] button on speaker to increase the volume.

PLEASE NOTE. You can also adjust the volume from your connected device's volume control.

Playing Music :

To enjoy wireless music on your Bluetooth speakers, make sure you are connected to a Bluetooth enabled device. Once connected, Press PLAY on your Bluetooth device. Once playback has begun you can control the music from speaker(s) controls.

Note : If both speakers are connected to one device, you can control both speakers' music controls from one of the speakers. For example, pressing [▶▶] button on one speaker will increase the volume of both speakers.

Play/pause :

Quick press the [▶||] button to pause the music. To resume music playback, quick press the [▶||] button again.

Skipping songs :

Quick press the [◀◀] button to slip the next song.

Quick press the [▶▶] button to go back to previous song.

Adjusting the Volume :

1. Press and HOLD the [◀◀] button on speaker to decrease the volume.
2. Press and HOLD the [▶▶] button on speaker to increase the volume.

Using as wired speakers :

1. Turn on one of the speakers.
2. Connect one end of the 3.5mm AUDIO cable to the AUDIO in jack on the back of the speaker and the other end of the cable to an external device's headphone jack (Smartphone, Tablet, MP3 player).
3. Use the controls on your connected device to control music playback and volume.

Note : On some devices, if the volume is too low you can raise the volume on your device as well as the speaker.

Connecting the audio cable will not override the Bluetooth™ mode. Be sure to turn off the Bluetooth™ or unpair the device before using the « Audio In » feature. Only one speaker may be used if using the wired feature.

Troubleshooting tips :



I can pair the Bluetooth speakers with Bluetooth enabled device, but I cannot hear any music.

1. Make sure your Bluetooth™ device supports A2DP profile.
2. Turn up the volume on your Bluetooth™ device.
3. You may have to un-pair the speaker and re-pair to your device.



I cannot get the Bluetooth speakers into pairing mode.

1. Make sure the Bluetooth speakers are turned OFF before beginning the pairing process.
2. A tone will sound, indicating that the speakers are in pairing mode, and the LED Bluetooth indicator light will flash BLUE quickly.
3. The speakers are now in pairing mode.



My bluetooth device is not able to pair with the Bluetooth speakers.

1. Make sure the Bluetooth™ speakers are turned OFF before beginning the pairing process.
2. Keep your Bluetooth™ speakers and Bluetooth™ enabled device within 3 feet of each other during the pairing process.
3. Check that YOUR device's Bluetooth™ feature is turned ON.
4. Try repeating the pairing process: See « pairing both speakers to one Bluetooth™ enabled device » or « pairing both speakers separately to two Bluetooth™ enabled devices.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

MODE D'EMPLOI

Contenu du carton :

- Une paire d'enceintes Bluetooth
- 2 cordons USB pour charger
- 1 cordon audio 3,5mm
- Manuel

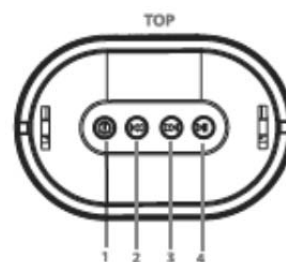
Charger les enceintes

1. Branchez un des deux câbles USB sur la fiche d'alimentation DC 5V au dos d'une des deux enceintes.
2. Branchez la fiche USB du câble USB dans une des fiches USB de votre ordinateur ou dans une prise murale à l'aide d'un adaptateur.
3. Branchez le 2^e câble USB dans la fiche d'alimentation DC 5V au dos de l'autre enceinte.
4. Branchez la fiche USB du 2^e câble dans une des fiches USB de votre ordinateur ou dans une prise murale à l'aide d'un adaptateur.
5. La LED au dos des enceintes s'allume en rouge lorsque l'appareil est en charge puis s'éteint lorsque les enceintes sont chargées.

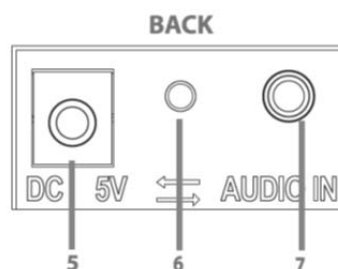
Remarque : VEILLEZ A CHARGER LES ENCEINTES PENDANT AU MOINS 5 HEURES AVANT DE LES UTILISER POUR LA PREMIERE FOIS.

Boutons de contrôle :

1. Bouton [🔌]: MARCHE/ARRET
2. Bouton [⏮]: Appuyez rapidement pour retourner à la piste précédente.
Restez appuyé pour baisser le volume.
3. Bouton [⏭]: Appuyez rapidement pour passer à la piste suivante.
Restez appuyé pour augmenter le volume.
4. Bouton [⏸]: Appuyez rapidement pour basculer entre pause et lecture.
Restez appuyé pour la synchronisation Bluetooth.
Lumière d'indication du Bluetooth.



5. Fiche d'alimentation DC 5V.
6. Indicateur à LED
7. Prise audio Jack



Synchroniser les deux enceintes sur un équipement

Bluetooth™ :

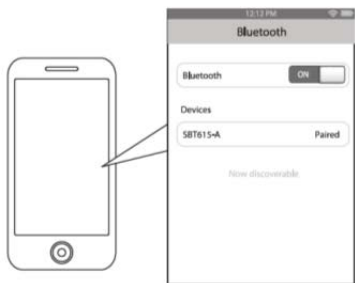
Note : Lorsque vous synchronisez les deux enceintes avec un seul appareil, l'ordre de mise sous tension des enceintes n'a pas d'importance. Celle que vous mettez sous tension en premier se nommera **Enceinte A**. La deuxième se nommera **Enceinte B**.

1. Sur la première enceinte, MAINTENEZ le bouton [🔌] appuyé pendant 3 secondes puis relâchez. Vous allez entendre quelques bips et le bouton [⏸] clignotera BLEU. L'**enceinte A** est maintenant synchronisée.

2. Sur la deuxième enceinte, MAINTENEZ le bouton [🔌] appuyé pendant 3 secondes et relâchez. Vous allez entendre quelques bips et le bouton [▶||] clignotera BLEU. L'enceinte B est maintenant synchronisée.
 3. En même temps, MAINTENEZ le bouton sur l'**enceinte A** et le bouton [▶||] sur l'**enceinte B** appuyé pendant 2 secondes ou bien jusqu'à ce que vous entendez un bip.
 - **Enceinte A** : le bouton [▶||] clignotera en BLEU.
 - **Enceinte B** : Le bouton [▶||] restera allumé en ROUGE.
 4. Les deux enceintes sont maintenant toutes deux connectées.
- Remarque : SI VOUS MAINTENEZ LES DEUX BOUTONS APPUYÉS PENDANT TROP LONGTEMPS, LES ENCEINTES S'ETEINDRONT. SI CELA SE PRODUIT, RALLUMEZ LES ET REESAYEZ L'ÉTAPE 3.
5. Connectez votre téléphone mobile ou tout autre appareil Bluetooth™ et lancez une recherche des appareils Bluetooth™.

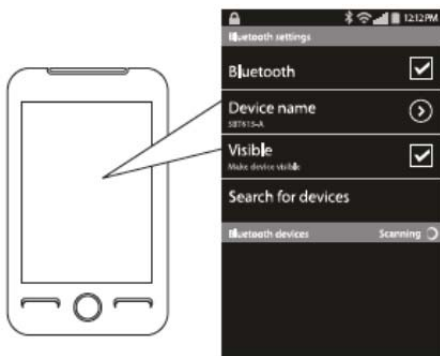
Sur un iPhone® :

Allez dans PARAMÈTRE>BLUETOOTH (Assurez-vous que le Bluetooth est connecté).



Sur un téléphone Android® :

Allez dans PARAMÈTRE>BLUETOOTH (Assurez-vous que le Bluetooth est connecté).



6. Lorsque l'appareil Bluetooth a détecté les enceintes, sélectionnez FREESOUND-ST dans la liste des appareils Bluetooth détectés.
7. Si nécessaire, entrez le mot de passe « 0000 ». Appuyez sur OK ou OUI pour connecter les enceintes.
8. Après une connexion réussie, les enceintes biperont 2 fois.
 - **Enceinte A** : Le bouton [▶||] restera BLEU.
 - **Enceinte B** : Le bouton [▶||] restera ROUGE.

Remarque : LORSQUE VOUS ÉTEIGNEZ LES ENCEINTES (VOIR « UTILISEZ VOS ENCEINTES BLUETOOTH ») ELLES VONT SE DECONNECTER DE VOTRE APPAREIL BLUETOOTH. LORSQUE VOUS LES RALLUMEZ, RESELECTIONNEZ **FREESOUND-ST** DANS LA LISTE DES APPAREILS BLUETOOTH POUR LES RECONNECTER.

L'illustration ci-dessus est représentative d'un grand nombre d'appareils Bluetooth. Cependant votre appareil Bluetooth peut varier de cette illustration.

Synchroniser les deux enceintes séparément sur deux équipements Bluetooth :

Synchroniser le premier appareil Bluetooth :

1. Veillez à ce que les deux enceintes soient éteintes.
2. Allumez seulement une des deux enceintes (maintenez la touche [▶||] appuyée pendant 3 secondes ou jusqu'à ce que vous entendiez un bip).
3. Le bouton [▶||] va clignoter BLEU. L'enceinte est maintenant synchronisée.
4. Lancez la recherche des appareils Bluetooth à partir de votre téléphone mobile ou de n'importe quel autre équipement Bluetooth.
5. Lorsque l'appareil Bluetooth a fini ses recherches, sélectionnez **FREESOUND-ST** dans la liste des équipements Bluetooth trouvés.
6. Si nécessaire, entrez le mot de passe « 0000 ». Appuyez sur OK ou OUI pour connecter les enceintes.
7. Après que la connexion réussie, l'enceinte bipera et le bouton [▶||] s'allumera BLEU.
8. **L'enceinte A** est maintenant connectée à votre appareil Bluetooth.

Synchroniser la deuxième enceinte avec un appareil Bluetooth™ :

1. Allumez la deuxième enceinte (maintenez la touche [▶||] appuyée pendant 3 secondes ou jusqu'à ce que vous entendiez un bip).
2. Le bouton [▶||] clignotera BLEU.
3. Lancez la recherche des appareils Bluetooth à partir de votre téléphone mobile ou de n'importe quel autre équipement Bluetooth.
4. Lorsque l'appareil Bluetooth a fini ses recherches, sélectionnez **FREESOUND-ST** dans la liste des équipements Bluetooth trouvés.
5. Si nécessaire, entrez le mot de passe « 0000 ». Appuyez sur OK ou OUI pour connecter les enceintes.
6. Après que la connexion réussie, l'enceinte bipera et le bouton [▶||] s'allumera BLEU.
7. **L'enceinte B** est maintenant connectée à votre appareil Bluetooth.

Utilisation de vos enceintes Bluetooth™ :

Utilisation des deux enceintes simultanément (les deux enceintes connectée sur un seul appareil Bluetooth) :

Remarque : Dans le cas où vous avez déjà connecté les deux enceintes sur un même appareil Bluetooth™.

Mise sous tension :

1. Maintenez la touche [🔌] appuyée sur les deux enceintes pendant 3 secondes ou jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Vous pouvez le faire simultanément ou bien une enceinte après l'autre.
 - **L'enceinte A :** Le bouton [▶||] clignotera BLEU
 - **L'enceinte B :** Le bouton [▶||] restera allumé rouge
2. Sélectionnez **FREESOUND-ST** dans la liste de votre appareil Bluetooth pour les reconnecter.

Arrêt de l'appareil :

1. Maintenez le bouton [🔌] appuyé sur les enceintes pendant 3 secondes ou jusqu'à ce que vous entendiez un bip. Les enceintes vont s'éteindre.

Ajuster le volume :

1. Sur l'enceinte, maintenez la touche [◀◀] appuyée pour baisser le volume.
2. Sur l'enceinte, maintenez la touche [▶▶] appuyée pour augmenter le volume.

VEUILLEZ NOTER : Vous pouvez également ajuster le volume depuis votre appareil Bluetooth connecté.

Ecouter de la musique :

Pour profiter de la musique sans fil sur vos enceintes Bluetooth, veillez les connecter à un appareil Bluetooth. Une fois connectées, appuyez sur PLAY depuis votre appareil Bluetooth. Une fois la musique démarrée, vous pouvez contrôler la musique depuis les enceintes.

Remarque : Si les deux enceintes sont connectées sur un seul appareil, vous pouvez contrôler la musique depuis l'une des deux enceintes. Par exemple, appuyez sur le bouton [▶▶] sur l'une des deux enceintes et le volume des deux enceintes augmentera.

Play/pause :

Appuyez sur le bouton [▶||] pour mettre en pause. Pour continuer la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton [▶||].

Changement de pistes musicales :

Appuyez sur le bouton [◀◀] pour passer à la piste suivante.

Appuyez sur le bouton [▶▶] pour retourner à la piste précédente.

Ajuster le volume :

1. Sur l'enceinte, maintenez la touche [◀◀] appuyée pour baisser le volume.

2. Sur l'enceinte, maintenez la touche [▶▶] appuyée pour augmenter le volume.

Utilisation en tant que enceintes filaires :

1. Mettez sous tension l'une des deux enceintes.

2. Branchez le câble AUDIO de 3.5 mm à la prise jack située au dos de l'enceinte et l'autre bout du câble à un autre appareil tel que Smartphone, Tablette, MP3.

3. Contrôlez la musique depuis votre appareil branché pour changer de piste, contrôler le volume et pour la lecture/pause de la musique.

Remarque : Sur certains appareils, si le volume est trop bas, vous pouvez aussi bien augmenter le volume depuis votre appareil que depuis vos enceintes.

Connecter le câble audio n'aura aucun impact sur votre connexion Bluetooth™. Vérifiez que vous avez bien éteint le Bluetooth ou que vous l'avez désynchronisé avant d'utiliser l'entrée audio. En utilisation filaire, vous ne pouvez utiliser qu'une seule enceinte.

Diagnostiques de défaillance :



Je peux connecter les enceintes à un appareil Bluetooth mais je n'entends aucune musique.

1. Vérifiez si votre appareil Bluetooth™ supporte bien les profils A2DP.
2. Augmentez le volume de votre appareil Bluetooth™.
3. Vous devrez peut-être désynchroniser puis resynchroniser les enceintes à votre appareil.



Je ne parviens pas à connecter les enceintes au Bluetooth.

1. Vérifiez que les enceintes sont bien éteintes avant de commencer le processus de synchronisation.
2. Un son indiquera que les enceintes sont en mode de synchronisation et la LED clignotera BLEU.
3. Les enceintes sont maintenant synchronisées.



Mon appareil Bluetooth ne parvient pas à se synchroniser au Bluetooth des enceintes.

1. Vérifiez que les enceintes Bluetooth sont éteintes avant de commencer le processus de synchronisation.
2. Séparez de 90 cm votre équipement Bluetooth de vos enceintes durant le processus de synchronisation.
3. Vérifiez que votre appareil Bluetooth™ est bien connecté au réseau Bluetooth™.
4. Essayez de recommencer le processus de synchronisation : voir « **Synchroniser les deux enceintes sur un équipement Bluetooth™** » ou « **Synchroniser les deux enceintes séparément sur deux équipements Bluetooth™** »



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Verpackungsinhalt:

- Ein Paar Bluetooth Stereo Lautsprecherboxen
- 2x USB Ladekabel
- 3.5mm Audiokabel
- Bedienungsanleitung

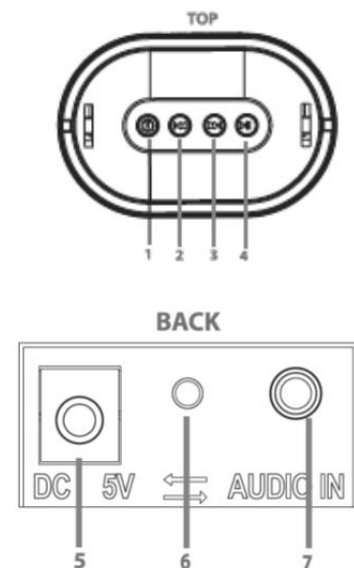
Aufladen der Lautsprecherboxen :

1. Ein Ende des USB Ladekabels in die 5V DC Buchse auf der Rückseite eines der Lautsprecher stecken.
2. Den USB Stecker des Ladekabels in einen USB Port Ihres Computers oder einen geeigneten Netzadapter stecken.
3. Den DC Stecker des anderen Ladekabels in die 5V DC Ladebuchse auf der Rückseite des anderen Lautsprechers stecken.
4. Den USB Stecker des zweiten Ladekabels in einen USB Port Ihres Computers oder einen geeigneten Netzadapter stecken.
5. Netzadapter in eine geeignete Netzsteckdose stecken.
6. Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeige auf der Rückseite der box ROT.

Hinweis: VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME LADEN SIE DIE BOXEN MINDESTENS 5 STUNDEN LANG AUF.

Bedienteile:

1. [🔌]: EIN/AUS Schalter
2. [⏪]: Kurz drücken: Zurück zum vorigen Titel
Lang drücken: Lautstärke mindern.
3. [⏩]: Kurz drücken: Weiter zum nächsten Titel
Lang drücken: Lautstärke erhöhen.
4. [▶||]: Kurz drücken: Musik abspielen/pausieren
Lang drücken: Bluetooth Verbindung
Bluetooth Anzeigeleuchte
5. DC 5V Ladebuchse
6. LED Anzeige
7. Audio Eingangsbuchse



Verbinder beider Boxen mit einem Bluetooth™ fähigen Gerät:

Hinweis: Wenn beide Boxen mit einem Gerät verbunden werden sollen, ist es unwichtig, welche Box Sie als erstes verbinden. Die Box, die Sie zuerst verbinden, wird hier als **Box A** bezeichnet und die zweite als **Box B**.

1. Auf **Box A**: Die [🔌] Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten und loslassen. Sie hören einige Pieptöne und die [▶||] Taste blinkt schnell in BLAU. **Box A** ist nun verbindungsbereit
2. Auf **Box B**: Die [🔌] Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten und loslassen. Sie hören einige Pieptöne und die [▶||] Taste blinkt schnell in BLAU. **Box B** ist nun verbindungsbereit
3. Halten Sie nun gleichzeitig die Tasten [▶||] auf **Box 1 und Box 2** zwei volle Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Piepton hören.

- **Box A** : die [▶||] Taste blinkt schnell in BLAU.
- **Box B** : die [▶||] Taste leuchtet ROT.

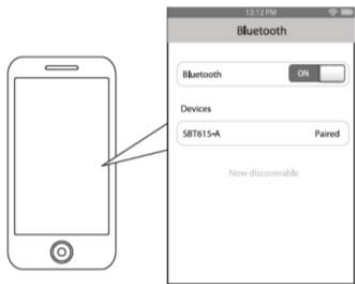
4. Beide Boxen sind nun verbunden und in Pairing Betrieb.

Hinweis: WENN SIE BEIDE TASTEN ZU LANGE GEDRÜCKT HALTEN, SCHALTEN SICH DIE BOXEN AUS. Schalten Sie sie in dem Fall erneut ein und fangen Sie wieder bei Schritt 3 an.

5. Starten Sie nun die Suche nach anderen Bluetooth fähigen Geräten auf Ihrem Handy oder anderem Bluetooth Gerät.

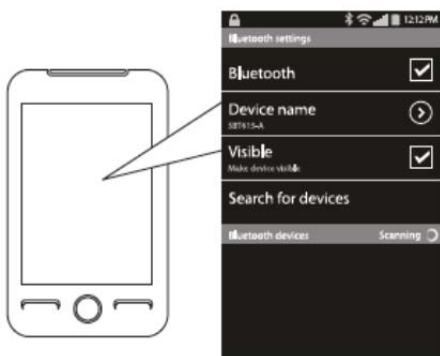
iPhone® :

Gehen Sie in EINSTELLUNGEN > BLUETOOTH (schalten Sie vorher die BLUETOOTH Funktion ein)



Android® Phone :

Gehen Sie in EINSTELLUNGEN > BLUETOOTH (schalten Sie vorher die BLUETOOTH Funktion ein)



6. Wenn das Bluetooth-fähige Gerät die Boxen findet, wählen Sie **FREESOUND-ST** in der Liste der gefundenen Geräte.

7. Falls erforderlich, geben Sie das Passwort « **0000** » ein und wählen Sie OK oder JA, um die Boxen zu verbinden.

8. Wenn die Verbindung erfolgreich erstellt wurde, piepen die Boxen zweimal.

- **Box A** : die [▶||] Taste leuchtet BLAU.
- **Box B** : die [▶||] Taste leuchtet ROT.

Hinweis: Wenn Sie die Boxen ausschalten, entkoppeln sie sich vom Bluetooth Gerät. Wenn Sie sie erneut einschalten, wählen Sie **FREESOUND-ST** in der Liste der gefundenen Geräte, um sie wieder zu verbinden.

Die Bildschirmfotos sind typisch für zahlreiche Bluetooth™ fähige Geräte und sollen der Erklärung des Verbindungsprozesses dienen. Ihr Gerät kann jedoch hiervon abweichen.

Verbindung der Boxen mit zwei Bluetooth™ fähigen Geräten:

Verbindung der ersten Box mit einem Bluetooth™ Gerät:

1. Schalten Sie beide Boxen aus.
2. Schalten Sie nun nur eine Box an (die [▶||] Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, bis Sie Pieptöne hören)
3. Die [▶||] Taste blinkt BLAU. Die Box ist nun verbindungsbereit.
4. Starten Sie die Suche auf Ihrem Handy nach Bluetooth Geräten.

5. Wenn das Gerät die Box findet, wählen Sie **FREESOUND-ST** in der Liste der gefundenen Geräte.
6. Falls erforderlich das Passwort « **0000** » eingeben. OK oder JA wählen, um die Box zu verbinden.
7. Wenn die Verbindung erfolgreich erstellt wurde, piept die Box zweimal und die [▶||] Taste leuchtet BLAU.
8. **Box A** ist nun an Ihr erstes Bluetooth Gerät angeschlossen.

Verbindung des zweiten Lautsprechers mit einem Bluetooth™ fähigen Gerät:

1. Den zweiten Lautsprecher einschalten (die [▶||] Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten bzw. bis Pieptöne hörbar sind).
2. Die [▶||] Taste blinkt BLAU. Die Box ist nun verbindungsbereit.
3. Starten Sie die Suche nach Bluetooth fähigen Geräten auf Ihrem Smartphone oder anderem Bluetooth Gerät.
4. Sobald Ihr Gerät die Boxen gefunden hat, wählen Sie **FREESOUND-ST** in der Liste der gefundenen Geräte.
5. Falls erforderlich, das Passwort « **0000** » eingeben. OK oder JA wählen, um die Boxen zu verbinden.
6. Wenn die Verbindung erfolgreich erstellt wurde, piept die Box und die [▶||] Taste leuchtet BLAU.
7. **Box B** ist nun an Ihr erstes Bluetooth Gerät angeschlossen.

Bedienung der Bluetooth™ Boxen:

Simultaner Einsatz beider Boxen (beide an dasselbe Bluetooth Gerät angeschlossen):

Hinweis: Nur gültig, wenn beiden Boxen schon vorher mit demselben Gerät verbunden waren.

EIN Schalten:

1. 3 Sekunden lang bzw. bis zum ersten Piepen auf beiden Boxen die [🔌] Taste drücken. Sie können dies gleichzeitig oder nacheinander tun.
 - **Box A:** die [▶||] Taste blinkt BLAU.
 - **Box B:** die [▶||] Taste leuchtet ROT.
2. Wählen Sie **FREESOUND-ST** in der Liste der gefundenen Geräte, um die Boxen erneut zu verbinden.

AUS Schalten:

1. 3 Sekunden lang bzw. bis zum ersten Piepton auf beiden Boxen die [🔌] Taste drücken. Die Boxen schalten sich aus.

Einstellung der Lautstärke:

1. [◀◀] Taste gedrückt halten, um die Lautstärke zu mindern.
2. [▶▶]Taste gedrückt halten, um die Lautstärke zu erhöhen.

HINWEIS: Sie können die Lautstärke auch vom verbundenen Gerät aus einstellen.

Abspielen von Musik:

Um drahtlos Musik über die Boxen zu hören, müssen sie mit einem Bluetooth fähigen Gerät verbunden sein. Nach Erstellung der Verbindung drücken Sie die PLAY Taste auf Ihrem Bluetooth Gerät. Danach können Sie die Lautstärke mit den Reglern auf den Boxen einstellen.

Hinweis: Wenn beide Boxen mit demselben Gerät verbunden sind, kann die Lautstärke beider Boxen mit dem Regler einer der Boxen eingestellt werden. D.h. wenn die [▶▶] Taste auf einer der Boxen gedrückt wird, erhöht sich die Lautstärke beider Boxen.

Play/Pause:

Kurz die [▶||] Taste drücken, um die Musik zu unterbrechen. Erneut die [▶||] Taste drücken, um die Musik von derselben Stelle aus weiter abzuspielen.

Titelsprung:

Kurz die [◀◀] Taste drücken, um zum nächsten Titel zu gehen.

Kurz die [▶▶]Taste drücken, um zum vorigen Titel zu gehen.

Einstellen der Lautstärke:

1. Die [◀◀] Taste auf der Box gedrückt halten, um die Lautstärke zu mindern.
2. Die [▶▶]Taste auf der Box gedrückt halten, um die Lautstärke zu erhöhen.

Einsatz mit dem Audiokabel

1. Eine der beiden Boxen einschalten.
2. Ein Ende des 3,5mm AUDIO Kabels an die AUDIO IN Buchse auf der Rückseite der Box anschließen und das andere Ende an die Kopfhörerbuchse des Fremdgeräts (Smartphone, Tablet PC, MP3 Player).
3. Abspielvorgang und Lautstärke mit den Reglern des Fremdgeräts steuern.

Hinweis: Wenn die Lautstärke zu gering ist, können Sie sie sowohl am Fremdgerät als auch an der Box erhöhen.

Durch den Anschluss des Audiokabels wird die Bluetooth Betriebsart nicht abgeschaltet. Schalten Sie den Bluetooth Betrieb ab oder entkoppeln Sie das Bluetooth Gerät, bevor Sie die Audio In Buchse benutzen. Nur eine der Boxen kann an ein Fremdgerät angeschlossen werden.

Fehlerdiagnose:



Ich kann die Boxen mit einem Bluetooth Gerät verbinden, aber ich höre keine Musik.

1. Prüfen Sie, ob Ihr Bluetooth™ Gerät das A2DP Profil unterstützt.
2. Erhöhen Sie die Lautstärke auf Ihrem Bluetooth™ Gerät.
3. Entkoppeln Sie die Boxen und erstellen Sie erneut die Verbindung.



Ich kann die Boxen nicht in Pairing Betrieb schalten.

1. Schalten Sie die Boxen aus, bevor Sie den Verbindungsprozess starten.
2. Sie hören einen Ton und die Bluetooth LED Anzeige blinkt BLAU, wenn die Boxen im Verbindungsbetrieb sind.
3. Die Boxen sind nun verbindungsbereit.



Mein Bluetooth Gerät kann sich nicht mit den Boxen verbinden.

1. Schalten Sie die Boxen aus, bevor Sie den Verbindungsprozess starten.
2. Die Boxen und Ihre Bluetooth Gerät müssen sich während des Verbindungsprozesses in Reichweite zueinander befinden.
3. Prüfen Sie, dass die Bluetooth Funktion auf IHREM Gerät aktiviert ist.
4. Wiederholen Sie den Verbindungsvorgang: Siehe "Verbinden beider Lautsprecher mit einem Bluetooth fähigen Gerät" oder "Verbinden beider Boxen mit zwei verschiedenen Bluetooth Geräten".



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof).

HANDLEIDING

Verpakkingsinhoud





- Een paar Bluetooth luidsprekers
- 2x USB laadkabels
- 3.5mm audio kabel
- handleiding

Opladen van de Bluetooth™ luidsprekers :

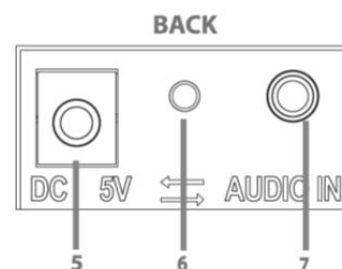
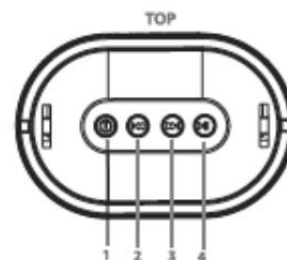
1. Stek een eind van de USB laadkabel in de DC 5V connector op de achterzijde van een van de luidsprekers.
2. Stek de USB connector van de laadkabel in een geschikte USB connector op uw computer.
3. Stek de eind van de tweede USB laadkabel in de DC 5V connector op de achterzijde van de andere luidspreker.
4. Stek de USB connector van de laadkabel in een geschikte USB connector op uw computer
5. Stek de DC lader in een stopcontactdoos.
6. De led laadindicatie op de achterzijde van de box licht op in ROOD tijdens het opladen. De indicatie led gaat uit als de boxen volledig opgeladen zijn.

Let op: Voor het eerste gebruik LAAD DE BOXEN TENMINSTE GEDURENDE 5 UREN OP.

Controles:





1. []: AAN/UIT schakelen
2. []: Kort indrukken: Terug naar vorige track
Lang indrukken: Volume minderen
3. []: Kort indrukken: Verder naar naaste track
Lang indrukken: Volume verhogen
4. []: Kort indrukken: afspelen/pauze van de muziek
Lang indrukken voor Bluetooth verbinding
Bluetooth indicatie led

5. DC 5V laad connector
6. Led indicatie
7. Audio IN Jack



Verbinding van beide boxen op één Bluetooth™ toestel

Let op: Als u beide luidsprekers met één toestel wilt verbinden, is het niet belangrijk met welke luidspreker u aanvangt. De eerste luidspreker die u verbindt wordt **Box A** genoemd, de tweede luidspreker wordt **Box B** genoemd.

1. Op de eerste luidspreker houdt de [] toets gedurende 3 seconden ingedrukt en laat los. U zult enige bips horen en de [] toets flinkt BLAUW. **Box A** is nu klaar voor verbinding.
2. Op de eerste luidspreker houdt de [] toets gedurende 3 seconden ingedrukt en laat los. U zult enige bips horen en de [] toets flinkt BLAUW. **Box A** is nu klaar voor verbinding.

3. Houdt tegelijkertijd de toets op **Box A** en de [▶||] toets op Box B gedurende 2 seconden ingedrukt totdat u een Bip hoort.

- **Box A:** de [▶||] toets flinkt in BLAUW.
- **Box B:** de [▶||] toets licht ROOD.

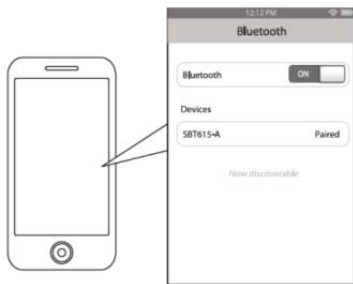
4. Beide boxen zijn nu verbonden en samen in pairing modus.

Let op: Indien u de toetsen te lang indrukt schakelen de boxen it. In dit geval opnieuw aanschakelen en stap 3 herhalen.

5. Activeer het zoeken naar Bluetooth toestellen op uw smartphone.

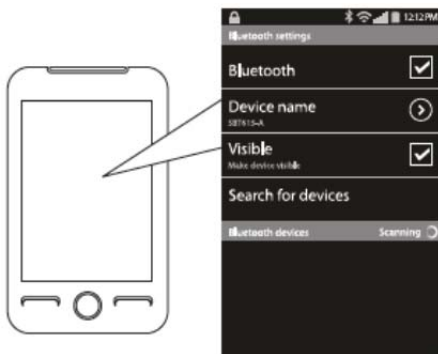
Op een iPhone® :

Ga naar SETTINGS > BLUETOOTH (wees zeker dat Bluetooth™ activeert is)



Op een Android® Phone :

Ga naar SETTINGS > BLUETOOTH (wees zeker dat Bluetooth™ activeert is)



6. Als uw Bluetooth toestel de boxen vindt, kies **Freesound-ST** in de lijst van gevonden toestellen.

7. Indien nodig, toets het wachtwoord « 0000 » in en kies OK of JA om de boxen te verbinden.

8. Na succesvolle registratie, zullen de luidsprekers twee keer piepen.

- **Box A :** de [▶||] toets licht BLAUW.
- **Speaker B :** de [▶||] toets licht ROOD.

Let op: Als U de boxen uitschakelt (zie “Gebruik van de BLUETOOTH luidsprekers”) worden deze van uw Bluetooth device ontkoppeld. Als u de boxen opnieuw aanschakelt, kies **FREESOUND-ST** in de lijst van gevonden toestellen en verbindt ze opnieuw.

Verbinden van de luidsprekers met twee Bluetooth™ toestellen:

Verbinden van de eerste luidspreker met een Bluetooth™ toestel:

1. Schakel beide luidsprekers uit.
2. Schakel alleen één luidspreker aan (houd de [▶||] toets gedurende 3 seconden ingedrukt of totdat U bips hoort)
3. De [▶||] toets flinkt BLAUW. De luidspreker is nu klaar voor verbinding.
4. Start het zoeken naar Bluetooth toestellen op u Bluetooth toestel.
5. Als u toestel de luidsprekers vindt, kies **FREESOUND-ST** in de lijst van gevonden toestellen.

6. Indien nodig toets het wachtwoord « 0000 » in en kies OK of JA om de luidsprekers te verbinden.
7. Na succesvolle registratie, zal de luidspreker piepen en de [▶||] toets licht BLAUW.
8. **Luidspreker A** is nu op uw eerste Bluetooth toestel aangesloten.

Verbinden van de tweede luidspreker met een Bluetooth™ toestel:

1. Schakel de tweede luidspreker aan (houd de [▶||] toets gedurende 3 seconden ingedrukt of totdat U bips hoort.)
2. De [▶||] toets flinkt BLAUW. De luidspreker is nu klaar voor verbinding.
3. Start het zoeken naar Bluetooth toestellen op u Bluetooth toestel.
4. Als u toestel de luidsprekers vindt, kies **FREESOUND-ST** in de lijst van gevonden toestellen.
5. Indien nodig toets het wachtwoord « 0000 » in en kies OK of JA om de luidsprekers te verbinden.
6. Na succesvolle registratie, zal de luidspreker piepen en de [▶||] toets licht BLAUW.
7. **Luidspreker B** is nu op uw eerste Bluetooth toestel aangesloten.

Gebruik van de Bluetooth™ luidsprekers:

Gebruik van beide luidsprekers met één Bluetooth toestel:

Opmerking: In dit geval hebt U al beide luidspreker met één toestel verbonden.

AAN schakelen:

1. Houd de [⏻] toets op beide luidsprekers gedurende 3 seconden ingedrukt of totdat u een bip hoort. U kunt dit tegelijkertijd of naar elkaar doen.
 - **Box A** : de [▶||] toets flitst snel in BLAUW.
 - **Box B** : de [▶||] toets licht ROOD.
2. Kies **FREESOUND-ST** in de lijst van gevonden toestellen en verbindt ze opnieuw.

UIT schakelen:

1. Houd de [⏻] toets op de luidsprekers gedurende 3 seconden ingedrukt of totdat u een bip hoort. De luidsprekers zijn nu uitgeschakeld.

Instellen van het volume:

1. Houd de [◀◀] toets ingedrukt om het volume te minderen.
2. Houd de [▶▶] toets ingedrukt om het volume te verhogen.

OPMERKING: U kunt het volume ook vanaf u aangesloten toestel instellen.

Afspelen van muziek:

Verbindt de luidsprekers met een Bluetooth toestel alvorens U draadloos naar muziek kunt luisteren. Daarna de PLAY toets op uw Bluetooth toestel drukken. Als de playback begonnen heeft, kunt u de muziek met de controles van uw luidsprekers besturen.

Opmerking: Als beide luidsprekers op één toestel aangesloten zijn, kunt u de muziek van beide luidsprekers van één luidspreker instellen. Bijv. druk de [▶▶] toets op één luidspreker om het volume van beide luidsprekers te verhogen.

Play/pauze :

Kort op [▶||] drukken om de muziek te onderbreken. Druk opnieuw om de muziek verder af te spelen.

Overslaan van songs:

- Kort op [◀◀] drukken om naar de volgende song te gaan.
Kort op [▶▶] drukken om naar de vorige song te gaan.

Instellen van het Volume :

1. Houd de [◀◀] toets ingedrukt om het volume te minderen.
2. Houd de [▶▶] toets ingedrukt om het volume te verhogen.

Gebruik met de audio kabel:

1. Schakel één van de luidsprekers aan.
2. Sluit een eind van de 3,5mm audio kabel op de AUDIO IN jack op de achterzijde van de luidspreker en het andere eind op de hoofdtelefoon jack van een externe toestel aan (Smartphone, Tablet, MP3 player).
3. Gebruik de controles van u aangesloten toestel om de muziek in te stellen.

Let op: Als het volume te laag is kunt u ook de volume controle van de luidspreker gebruiken.

Door het aansluiten van de audio kabel wordt de Bluetooth modus niet deactiveert. Schakel de Bluetooth functie uit of ontkoppel de Bluetooth toestel alvorens u de audio functie gebruikt. U kunt alleen één luidspreker met de audio kabel gebruiken.

Probleemoplossingen:



Ik kan de Bluetooth luidsprekers met een Bluetooth toestel verbinden maar hoor geen muziek.

1. Wees zeker dat uw Bluetooth™ toestel het A2DP profiel ondersteunt.
2. Verhoog het volume op uw Bluetooth™ toestel.
3. Ontkoppel de luidsprekers eerst en verbindt ze opnieuw met uw toestel.



Ik kan de Bluetooth luidsprekers niet in pairing modus schakelen.

1. Schakel de luidsprekers eerst uit alvorens U de Bluetooth procedure begint.
2. U hoort een bip die bedoelt dat de luidsprekers in pairing modus zijn. De Bluetooth indicatie led flinkt BLAUW.
3. De luidsprekers zijn nu in pairing modus.



Mijn Bluetooth toestel kan zich niet met de Bluetooth luidsprekers verbinden.

1. Wees zeker dat de Bluetooth™ luidsprekers UIT geschakeld zijn alvorens U de pairing procedure begint.
2. Houd de Bluetooth™ luidsprekers en Bluetooth™ toestel binnen 1m van elkaar tijdens de pairing procedure.
3. Controleer dat de Bluetooth™ functie van UW toestel activeert is.
4. Herhaal de pairing procedure: Zie "Verbinden van beide luidspreker met één Bluetooth toestel" of "Verbinden van de luidsprekers met twee Bluetooth toestellen".



BELANGRIJK: De elektrische producten mogen niet bij het huisvuil gegooid worden. Gelieve deze te laten recyclen daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recyclen.

MANUAL DE UTILIZARE

Continut colet :





- Pereche de difuzoare stereo
- 2x cablului de incarcare USB
- 1 cablul audio cu mufa jack de 3.5 mm
- Manual de utilizare

Incarcare difuzoare Bluetooth™:

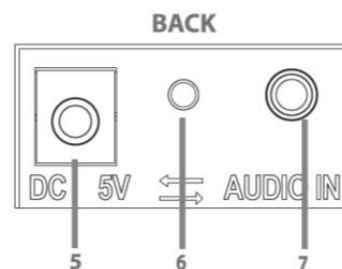
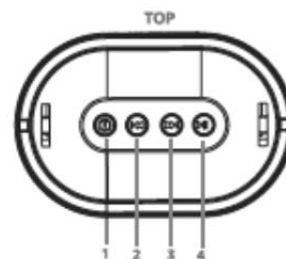
1. Introduceti cablul de incarcare USB in portul USB de incarcare 5V DC situat in spatele boxei.
2. Introduceti celalalt capt al cablului USB intr-un port USB de la calculator sau la un incarcator USB de la retea.
3. Conectati in mod similar un alt cablu de incarcare la cealalta boxa.
4. Daca utilizati incarcator de perete, introduceti incarcatorul (incarcatoarele) in priza de perete.
5. LED-ul indicator din spatele difuzorului va lumina in rosu pe durata incarcarii si se stinge cand este complet incarcat.

Nota : INCARCATI BOXELE CEL PUTIN 5 ORE INAINTE DE PRIMA UTILIZARE.

Butoane de control :








1. []: Buton pornire/oprire
2. []: apasati rapid pentru a alege melodia anterioara
Apasati lung pentru a reduce volumul
3. []: apasati rapid pentru a alege melodia urmatoare
Apasati lung pentru a creste volumul
4. []: apasati rapid pentru redare/pauza redare melodii
Apasati lung pentru asociere Bluetooth
Indicator Bluetooth

5. incarcare 5 VDC
6. indicator LED
7. mufa jack audio de intrare



Asocierea boxelor cu dispozitive Bluetooth™

Nota : Cand asociati ambele boxe la un dispozitiv Bluetooth, nu conteaza cu care boxa incepeti. Boxa pe care o porniti prima o vom numi **Boxa A**. Cea de-a doua o vom denumi **Boxa B**.

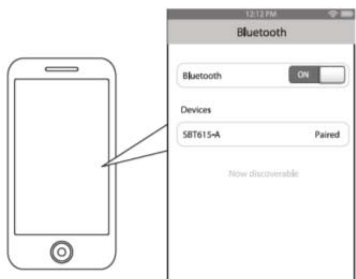
1. La prima boxa apasati si tineti apasat 3 secunde butonul de pornire [] si apoi eliberati-l. Veti auzi cateva sunete si apoi butonul [] incepe sa palpaie rapid in culoarea albastra. **Boxa A** este acum in modul de asociere.
2. La a doua boxa apasati si tineti apasat 3 secunde butonul de pornire [] si apoi eliberati-l. Veti auzi cateva sunete si apoi butonul [] incepe sa palpaie rapid in culoarea albastra. **Boxa B** este acum in modul de asociere.
3. **In acelasi timp** apasati si tineti apasat timp de 2 secunde butoanele [] de la ambele boxe pana cand auziti un beep.
 - **Boxa A :** butonul [] palpaie rapid in culoarea albastra.
 - **Boxa B :** butonul [] va lumina rosu continuu.
4. Ambele boxe sunt acum conectate si sunt impreuna in modul asociere.

Nota : DACA TINETI AMBELE BUTOANE APASATE UN TIMP PREA MARE, BOXELE SE VOR OPRI. DACA SE INTAMPLA ACEST LUCRU, RELUATI PROCEDURA DE LA PUNCTUL 3.

5. Porniti functia Bluetooth la dispozitivul extern (smartphone de exemplu) si incepeti sa cautati dispozitivele din jur.

La iPhone® :

Mergeti la SETTINGS > BLUETOOTH (verificati ca functia Bluetooth sa fie pe ON)



La telefonul Android®:

Mergeti la SETTINGS > BLUETOOTH (verificati ca functia Bluetooth sa fie pe ON)



6. Cand dispozitivul extern gaseste boxele, selectati **Freesound-ST** din lista dispozitivelor gasite.

7. Daca este necesar, introduceti parola « **0000** ». Selectati OK sau YES pentru a incheia asocierea..

8. Dupa o asociere reusita, boxele vor emite 2 beep-uri.

- **Boxa A** : butonul [▶||] va ramane aprins continuu albastru.
- **Boxa B** : butonul [▶||] va ramane aprins rosu continuu.

Nota : DACA OPRITI BOXELE, SE VOR DECONECTA DE LA DISPOZITIVUL EXTERN. DACA LE PORNITI DIN NOU SELECTATI **Freesound-ST** DIN LISTA DISPOZITIVELOR BLUETOOTH GASITE PENTRU RECONECTARE.

Asocierea boxelor la 2 dispozitive Bluetooth™

Asocierea primei boxe la un dispozitiv Bluetooth™:

1. Verificati ca ambele boxe sa fie oprite.
2. Porniti doar o boxa (apasati si tineti apasat butonul [▶||] pentru 3 secunde pana cand auziti beep-uri)
3. Butonul [▶||] va palpai in albastru. Boxa este acum in modul asociere.
4. Porniti functia Bluetooth pe telefonul sau dispozitivul cu care doriti asocierea si incepeti cautarea dispozitivelor Bluetooth din apropiere.
5. Din lista dispozitivelor gasite selectati **Freesound-ST**.
6. Daca este necesar, introduceti parola « **0000** ». Selectati OK sau YES pentru asociere.
7. Dupa asocierea cu succes, boxa va emite un beep si butonul [▶||] ramane aprins in albastru continuu.
8. **Boxa A** este acum conectata la primul dispozitiv Bluetooth.

Asocierea celei de-a doua boxe la un dispozitiv Bluetooth :

1. Porniti boxa (apasati si tineti apasat butonul [▶||] pentru 3 secunde pana cand auziti beep-uri)
2. Butonul [▶||] va palpai in albastru. Boxa este acum in modul asociere.
3. Porniti functia Bluetooth pe telefonul sau dispozitivul cu care doriti asocierea si incepeti cautarea dispozitivelor Bluetooth din apropiere.
4. Din lista dispozitivelor gasite selectati **FREESOUND-ST**.
5. Daca este necesar, introduceti parola « 0000 ». Selectati OK sau YES pentru asociere.
6. Dupa asocierea cu succes, boxa va emite un beep si butonul [▶||] ramane aprins in albastru continuu.
7. **Boxa A** este acum conectata la primul dispozitiv Bluetooth.

Utilizarea boxelor Bluetooth™:

Utilizarea boxelor impreuna (amandoua asociate la un dispozitiv) :

Nota : Utilizarea se face dupa ce ati asociat ambele boxe la un dispozitiv Bluetooth.

Pornire :

1. Apasati lung butonul [⏻] la ambele boxe un timp de 3 secunde sau pana cand auziti un beep. Puteti sa faceti aceasta operatie separat cu fiecare boxa sau simultan.
 - **Boxa A :** butonul [▶||] va palpai rapid in albastru.
 - **Boxa B :** butonul [▶||] va sta aprins in rosu.
2. Selectati **FREESOUND-ST** din lista pentru a le reconecta.

Oprire :

1. Apasati lung butonul [⏻] la ambele boxe un timp de 3 secunde sau pana cand auziti un beep. Boxele se vor opri

Reglare volum :

1. Apasati si tineti apasat butonul [◀◀◀] de la boxa pentru a scadea volumul.
2. Apasati si tineti apasat butonul [▶▶▶] de la boxa pentru a creste volumul.

Atentie. Puteti regla volumul si de la dispozitivul cu care sunt conectate boxele.

Redare muzica :

Pentru a asculta muzica la boxele Bluetooth, intai trebuie sa le asociati la un dispozitiv Bluetooth. Odata conectate, apasati PLAY pe dispozitivul cu care sunt asociate boxele. Odata inceputa redarea, puteti incepe reglarea volumului din boxe.

Nota : Daca ambele boxe sunt conectate la un dispozitiv, puteti controla volumul ambelor boxe utilizand reglarea volumului la una din ele. De exemplu, apasand butonul [▶▶▶] de la o boxa, va creste volumul la ambele boxe.

Redare/pauza :

Apasati rapid butonul [▶||] pentru a opri redarea. Pentru a relua redarea, apasati rapid acelasi buton.

Salt peste melodii :

Apasati rapid butonul [◀◀◀] pentru a sari la melodia anterioara.
Apasati rapid butonul [▶▶▶] pentru a sari la melodia urmatoare.

Reglare volum :

1. Apasati si tineti apasat butonul [◀◀◀] de pe boxa pentru a scadea volumul.
2. Apasati si tineti apasat butonul [▶▶▶] de pe boxa pentru a creste volumul.

Utilizarea uneia din boxe cu cablu audio:

1. Porniti una dintre boxe
2. Conectati un capat al cablului audio cu mufa jack de 3.5 mm la mufa din spatele boxei iar celalalt capat al cablului audio la dispozitivul extern de pe care doriti sa redati muzica (Smartphone, tableta, MP3 player).
3. Utilizati reglajele de pe dispozitivul extern pentru reglarea volumului.

Nota : La unele dispozitive, daca volumul este prea mic, puteti creste volumul si de la boxa.

Conectarea unui cablu audio la boxa nu anuleaza redarea Bluetooth. De aceea, opriti functia Bluetooth sau anulati asocierea cu dispozitivul extern inainte de utilizarea functiei « Audio In ». Doar o boxa poate fi utilizata pentru redarea cu cablul audio.

Depanare :



Pot asocia boxe Bluetooth cu un dispozitiv extern, dar nu se aude nici o muzica.

1. Verificati daca dispozitivul extern suporta protocolul A2DP.
2. Mariti volumul la dispozitivul Bluetooth™.
3. Anulati asocierea si asociati din nou boxe Bluetooth cu dispozitivul extern.



Nu pot seta boxe pe modul asociere.

1. Verificati ca boxe sa fie oprite inainte de inceperea procesului de asociere.
2. Se aude un sunet, indicand faptul ca boxe sunt in modul asociere, butonul indicator Bluetooth cu LED va palpai rapid in albastru.
3. Boxe sunt acum in modul asociere.



Dispozitivul Bluetooth extern nu se poate asocia cu boxe.

1. Verificati ca boxe Bluetooth™ sa fie oprite inainte de inceperea asocierii.
2. Pastrati o distanta de maxim 1 m intre boxe Bluetooth si dispozitivul Bluetooth extern pe durata asocierii.
3. Verificati ca dispozitivul extern sa aibe pornita functia Bluetooth.
4. Repetati procesul de asociere : consultati manualul.

RECICLAREA CORECTA A ACESTUI PRODUS



Simbolul alăturat indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni un posibil pericol față de mediul înconjurător sau față de sănătatea dumneavoastră din cauza reciclării necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeuri și să-l reciclați în mod responsabil.

Reciclarea controlată a aparatelor de uz casnic joacă un rol vital în re folosirea, recuperarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

GUIA DO USUÁRIO

Na caixa :

- Par de alto-falantes estéreo
- 2x cabos de carregamento USB
- Cabo de áudio de 3,5 mm
- GUIA DO USUÁRIO

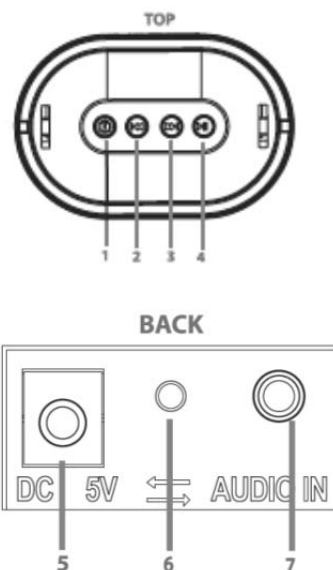
Carregar os altifalantes Bluetooth™:

1. Conecte o pino de um cabo USB para carregamento de voltagem DC 5V na porta de carregamento na parte de trás de um dos altifalantes.
2. Conecte a extremidade USB do cabo de carregamento USB numa outra porta USB disponível no seu computador ou carregador de parede.
3. Conecte o pino do segundo cabo USB de carregamento para uma voltagem de DC 5V na porta da parte traseira do outro altifalante.
4. Conecte a extremidade USB do segundo cabo de carregamento USB na porta USB no seu computador ou carregador de parede
5. Conecte o carregador de parede DC a uma tomada de parede.
6. O LED luz indicadora de carregamento na parte traseira do altifalante acenderá uma luz vermelha durante o carregamento. Esta deligar-se-á quando os altifalantes estiverem totalmente carregados.

Nota : Deverá efectuar uma carga completa de aproximadamente 5 horas antes de usar os equipamentos pela primeira vez.

Localização dos controlos:

1. [🔌]: Power ON / OFF
2. [⏮]: Pressionar rapidamente para a música anterior
Pressione longamente para diminuir o volume
3. [⏭]: Pressione rapidamente para próxima música
Pressione longamente para aumentar o volume
4. [⏸]: Pressionar rapidamente para pausar / reproduzir música
Prima longamente para o emparelhamento Bluetooth
Luz de Indicação Bluetooth
5. Porta de carregamento DC 5V
6. LED indicador
7. AUDIO IN



Emparelhando de ambos os altifalantes para um dispositivos Bluetooth™ ativado:

Nota : Ao emparelhar ambos os altifalantes a um dispositivo, não importa a que equipamento inicia o emparelhamento. Qualquer um que ligar primeiro será admitido como altifalante. O segundo que ligar irá ser referido como Altifalante B.

1. No primeiro equipamento, pressione e segure a tecla [🔌 Botão] por três segundos e solte. Vai ouvir alguns bipes e [⏸ Botão] começará a piscar rapidamente o LED de luz azul. Um altifalante estará agora no modo de emparelhamento.
2. No segundo altifalante, pressione e segure a tecla [🔌 Botão] por três segundos e solte. Você vai ouvir alguns bipes e a [⏸ Botão] começará a piscar rapidamente o LED de luz azul. O altifalante B estará agora no modo de emparelhamento.

3. Ao mesmo tempo, pressione e segure o botão do altifalante A e o [▶||Botão] no altifalante B durante dois segundos completamente ou até ouvir um bipe.

- **Um altifalante:** a [▶||Botão] irá piscar rapidamente a azul.
- **Altifalante B:** a [▶||Botão] vai ficar LED de côr Vermelha fixa.

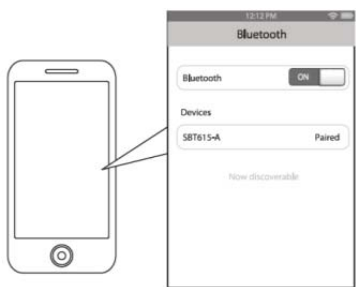
4. Ambas as colunas estão agora conectados e eles estão em modo de emparelhamento juntos.

Nota : Se pressionar os dois botões durante um LONGO PERÍODO DE TEMPO OS ALTIFALANTES irão desligar-se. Se isso acontecer ligue-os novamente e repita o passo 3.

5. Defina o seu telemóvel ou outro dispositivo compatível com Bluetooth™ para pesquisar / procurar dispositivos Bluetooth™.

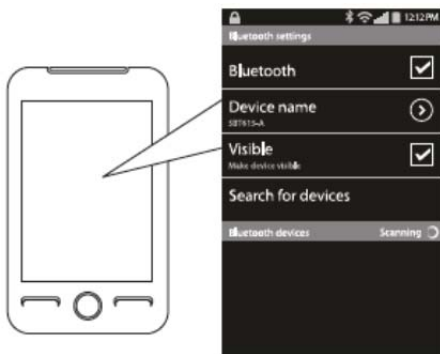
Em um iPhone®:

Vá em Ajustes> BLUETOOTH (verifique se o Bluetooth™ está ligada)



Em um smartphone Android®:

Vá em Ajustes> BLUETOOTH (verifique se o Bluetooth™ esteja ligada)



6. Quando o dispositivo Bluetooth encontra os altifalantes, selecione Freesound-ST a partir da lista de dispositivos encontrados.

7. Se necessário, digite a senha "0000". Selecione SIM ou OK para emparelhar os altifalantes.

8. Após o registo bem sucedido, os altifalantes soarão duas vezes.

- **Altifalante A:** a [▶||Botão] vai ficar um LED de côr azul constante.
- **Altifalante B:** a [▶||Botão] vai ficar um LED de côr vermelha estável.

Nota : Quando desligar os altifalantes (VER «através dos altifalantes do BLUETOOTH») irá descoconectar-se do seu dispositivo Bluetooth. QUANDO ativá-los novamente, selecione Freesound-ST da lista BLUETOOTH do dispositivo para reconectar-los novamente.

As imagens acima são típicas de muitos dispositivos com Bluetooth™ ativado. São utilizados para auxiliar na explicação do processo de emparelhamento. A interface do seu dispositivo Bluetooth™ ativada e interação com os altifalantes Bluetooth™ podem diferir das imagens.

Emparelhando os altifalantes a dois dispositivos Bluetooth™ ativado:

Emparelhando o primeira coluna a um dispositivo Bluetooth™:

1. Certifique-se de ambos os altifalantes estão desligados.
2. Ligue um altifalante (Pressione e segure o [▶||] Botão durante 3 segundos ou até ouvir sinais sonoros) /

3. A [▶||Botão] piscará em azul. O alto-falante está agora no modo de emparelhamento.
4. Defina o seu telemóvel ou outro dispositivo habilitado para Bluetooth para pesquisar / procurar dispositivos Bluetooth.
5. Quando o dispositivo Bluetooth encontrar os alto-falantes, selecione Freesound-ST a partir da lista de dispositivos encontrados.
6. Se necessário, digite a senha "0000". Selecione SIM ou OK para emparelhar os alto-falantes.
7. Depois de um registo bem sucedido, o alto-falante emitirá um sinal sonoro eo [▶||Botão] continuará a ser uma luz de côr azul constante.
8. A altifalante está agora conectado ao seu primeiro dispositivo Bluetooth.

Emparelhar o segundo orador a um dispositivo Bluetooth ™:

1. Ligue o segundo alto-falante (Pressione e segure o [▶||] Botão durante 3 segundos ou até ouvir sinais sonoros) /
2. A [▶||Botão] piscará em azul. O alto-falante está agora no modo de emparelhamento.
3. Defina o seu telemóvel ou outro dispositivo habilitado para Bluetooth para pesquisar / procurar dispositivos Bluetooth.
4. Quando o dispositivo habilitado para Bluetooth encontra os alto-falantes, selecione Freesound-ST a partir da lista og encontrado dispositivos.
5. Se necessário, digite a senha "0000". Selecione SIM ou OK para emparelhar os alto-falantes.
6. Depois de um registo bem sucedido, o alto-falante emitirá um sinal sonoro eo [▶||Botão] continuará a ser uma constante AZUL.
7. Speaker B está agora conectado ao seu primeiro dispositivo Bluetooth.

Utilizando os alto-falantes Bluetooth ™:

Utilizando os alto-falantes em conjunto (tanto emparelhado ao dispositivo uma vez):

Nota : Isto é, quando altera o emparelhamento de ambos os alto-falantes para um dispositivo.

LIGAR:

1. Pressione e segure o [🔌 Botão] em ambos os alto-falantes para 3 segundos ou até ouvir um bipe. Você pode fazer thos separadamente ou ao mesmo tempo.
 - **Um alto-falante:** a [▶||Botão] irá piscar quickyle AZUL.
 - **Altifalante B:** a [▶||Botão] vai ficar um RED estável.
2. Selecione Freesound-ST a partir da lista de Bluetooth do seu dispositivo para reconectá-los novamente.

DESLIGAR:

1. Pressione o botão [🔌 Botão] em alto-falantes para 3 segundos ou até ouvir um bipe. Os alto-falantes será desligado.

Ajustar o volume:

1. Pressione e segure a tecla [⏪] Botão no alto-falante para diminuir o volume.
2. Pressione e segure a tecla [⏩] Botão no alto-falante] para aumentar o volume.

OBSERVE. Você também pode ajustar o volume do controle de volume do seu dispositivo conectado.

Ouvindo música :

Para desfrutar de música sem fio em seus alto-falantes Bluetooth, verifique se você está conectado a um dispositivo habilitado para Bluetooth. Uma vez conectado, pressione PLAY no dispositivo Bluetooth. Uma vez que a reprodução tenha começado você pode controlar a música do alto-falante (s) controles.

Nota: Se ambos os alto-falantes são conectados a um dispositivo, você pode controlar controles de música de ambos os alto-falantes de um dos alto-falantes. Por exemplo, pressionando [▶▶ Botão em um alto-falante] irá aumentar o volume de ambos os alto-falantes.

Reprodução / pausa:

Pressionar rapidamente o [▶||Botão] para pausar a música. Para retomar a reprodução de música, prima rapidamente o [▶||] Novamente.

Ignorando canções:

Pressionar rapidamente o [⏮] Para deslizar a próxima música.

Pressionar rapidamente o [⏭] Botão] para voltar à música anterior.

Ajustar o volume:

1. Pressione e segure a tecla [⏮] Botão no alto-falante para diminuir o volume.

2. Pressione e segure a tecla [⏭] Botão no alto-falante] para aumentar o volume.

Utilizando como alto-falantes com fio:

1. Ligue um dos oradores.

2. Conecte uma extremidade do cabo de áudio de 3,5 mm para o AUDIO IN na parte de trás do alto-falante ea outra extremidade do cabo à tomada de auscultadores de um dispositivo externo (Smartphone, Tablet, MP3 player).

3. Use os controles em seu dispositivo ligado para controlar a reprodução de música e volume.

Nota : Em alguns dispositivos, se o volume é muito baixo, você pode aumentar o volume do seu dispositivo, bem como o alto-falante.

Ligar o cabo de áudio não irá substituir o modo Bluetooth™. Certifique-se de desligar o Bluetooth™ ou desemparelhar o dispositivo antes de utilizar o «Audio In» característica. Apenas um alto-falante pode ser utilizado se estiver usando o recurso de fio.

Dicas de solução de problemas:



Eu posso emparelhar os alto-falantes Bluetooth com dispositivo habilitado para Bluetooth, mas não consigo ouvir qualquer música.

1. Verifique se o seu dispositivo Bluetooth™ suporta o perfil A2DP.

2. Aumente o volume no seu dispositivo Bluetooth™.

3. Você pode ter que un-par do alto-falante e re-par para o seu dispositivo.



Eu não posso obter os alto-falantes Bluetooth no modo de emparelhamento.

1. Certifique-se os alto-falantes Bluetooth estão desligados antes de iniciar o processo de emparelhamento.

2. É emitido um tom, indicando que os alto-falantes estão em modo de emparelhamento ea luz LED indicador de Bluetooth pisca rapidamente a azul.

3. Os alto-falantes estão agora em modo de emparelhamento.



Meu dispositivo Bluetooth não é capaz de emparelhar com os alto-falantes Bluetooth.

1. Certifique-se os alto-falantes Bluetooth™ estão desligados antes de iniciar o processo de emparelhamento.

2. Mantenha seus alto-falantes Bluetooth™ e dispositivo Bluetooth™ dentro de 3 pés um do outro durante o processo de emparelhamento.

3. Verifique se a função Bluetooth™ do seu dispositivo está ligado.

4. Tente repetir o processo de emparelhamento: Ver «emparelhar ambos os alto-falantes para um Bluetooth™ dispositivo habilitado para dispositivos» ou «emparelhar ambos os alto-falantes separadamente a dois Bluetooth™ activado.



Produtos elétricos não devem ser colocados no lixo doméstico. Por favor, traga-os a um centro de reciclagem. Pergunte as autoridades locais ou o seu revendedor sobre a maneira de proceder.

NAVODILA ZA UPORABO

V škatli:

- Par zvočnikov
- 2x polnjenje USB kabli
- 3,5 mm avdio svinec
- Navodila za uporabo

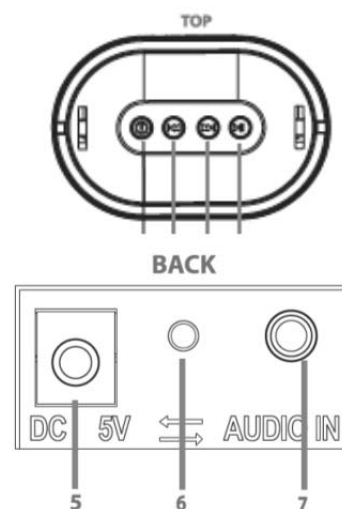
Polnjenje Bluetooth™ Zvočnikov:

1. Priključite en pin USB polnilnega kabla v DC 5V v vtičnico na hrbtni strani enega od zvočnikov.
2. Priključite konec USB polnilnega kabla v prosti USB priključek na vašem računalniku ali Wall Charger.
3. Priključite drugi pin polnilnega kabla v DC 5V vtičnico na hrbtni strani drugega zvočnika.
4. Priključite drugi konec USB polnilnega kabla v USB priključek na vašem računalniku ali Wall Charger.
5. Priključite DC Wall Charger v stensko vtičnico ali razdelilec.
6. LED polnjenjem lučka na zadnji strani zvočnika sveti rdeče, ko se polni. Ko so zvočniki popolnoma napolnjeni se izklopi.

OPOMBA: POSKRIBITE, DA POLNITE ZVOČNIKE NAJMANJ 5 UR pred prvo uporabo.

KONTROLE:

1. [🔌] Gumb : VKLOP / IZKLOP
2. [⏮] Gumb : Kratek pritisk za skok na prejšnjo skladbo
Dolgi pritisk za zmanjšanje glasnosti
3. [⏭] Gumb : Kratek pristisk za skok na naslednjo skladbo
Dolgi pritisk za povečanje glasnosti
4. [⏮] Gumb : Kratek pritisk za predvajanje/pavza
Dolgi pritisk za Bluetooth seznanjanje
Bluetooth indikator zasveti
5. DC 5V vtičnica
6. LED indikator
7. Audio VHOD



Seznanjanje obeh zvočnikov na eno Bluetooth™ napravo:

OPOMBA: Pri seznanjanju obeh zvočnikov na eno napravo, ni pomembno kateri zvočnik začnete prvo. Tisti, ki ga vklopite prvo bo opredeljena kot **Zvočnik A**. Drugi katerega vklopite bo opredeljen kot **Zvočnik B**.

1. Na prvem zvočniku pritisnite in DRŽITE gumb [🔌] za tri sekunde in sprostite. Slišali boste pisk in gumb [⏮] bo začel hitro vtripati MODRO. **Zvočnik A** je zdaj v načinu seznanjanja.
2. Na drugem zvočniku pritisnite in DRŽITE gumb [🔌] za tri sekunde in sprostite. Slišali boste pisk in gumb [⏮] bo začel hitro vtripati MODRO. **Zvočnik B** je zdaj v načinu seznanjanja.
3. Hkrati pritisnite in DRŽITE gumb [⏮] na **zvočniku A** in gumb [⏮] na **zvočniku B** za dve cele sekunde ali dokler ne zaslišite piska.
 - **Zvočnik A:** Gumb [⏮] bo začel utripati na hitro MODRO.
 - **Zvočnik B:** Gumb [⏮] bo svetil RDEČE brez utripanja.

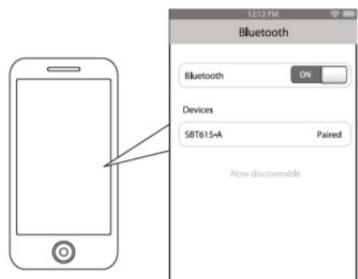
4. Oba zvočnika sta zdaj povezana in so v načinu za seznanjanje skupaj.

OPOMBA: ČE DRŽITE OBA GUMBA PREDOLGO ZVOČNIKI SE BODO IZKLOPILI. ČE SE TO ZGODI JIH VKLOPITE NAZAJ IN POSKUSITE ZNOVA KORAK 3.

5. Nastavite vaš telefon ali drugo Bluetooth™ omogočeno napravo za iskanje/skeniranje Bluetooth™ naprav.

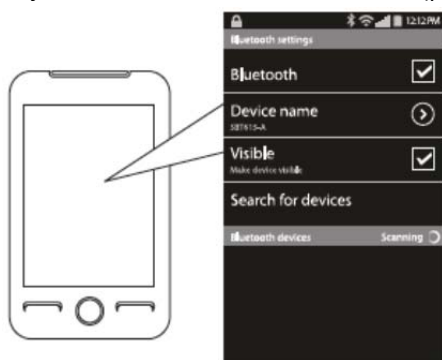
iPhone® :

Pojdite na SETTINGS > BLUETOOTH (poskrbite da je Bluetooth™ VKLOPLJEN)



Android® Telefon:

Pojdite na NASTAVITVE > BLUETOOTH (poskrbite da je Bluetooth™ VKLOPLJEN)



6. Ko omogočena Bluetooth naprava najde zvočnik, izberite **Freesound-ST** iz seznama najdenih naprav.

7. Če je potrebno vnesite geslo « 0000 ». Izberite OK ali DA za seznanjanje zvočnikov.

8. Po uspešnem registriranju zvočniki bodo zapiskali dvakrat.

- **Zvočnik A** : Gumb [▶||] bo svetil stalno MODRO.
- **Zvočnik B** : Gumb [▶||] bo svetil stalno RDEČE.

OPOMBA : KIZKLOPITE ZVOČNIKE (GLEJ « UPORABA BLUETOOTH ZVOČNIKOV») BODO IZKLUČENI IZ BLUETOOTH NAPRAVE. KO JIH VKLOPITE PONOVRNO IZBERITE, **FREESOUND ST** NA SEZNAMU VAŠE BLUETOOTH NAPRAVE , DA JIH ZNOVA POVEŽETE.

Zgornje slike so značilne za večino podprtih Bluetooth™ naprav. Uporabljajo se za pomoč pri razlagi procesa seznanjanja. Vmesnik vaše omogočene Bluetooth™ naprave in interakcija z Bluetooth™ zvočniki se lahko razlikujejo od slike.

Seznanjanje zvočnikov na dve Bluetooth™ naprave:

Seznanjanje prvega zvočnika z Bluetooth™ napravo:

1. Prepričajte se da sta zvočnika IZKLOPLJENA.
2. VKLOPITE samo prvi zvočnik (pritisnite in DRŽITE gumb [▶||] za 3 sekunde ali dokler ne zaslišite piska)
3. Gumb [▶||] bo začel utripati MODRO. Zvočnik je v načinu seznanjanja.
4. Nastavite vaš telefon ali drugo omogočeno Bluetooth napravo za iskanje/skeniranje za Bluetooth naprave.
5. Ko omogočena Bluetooth naprava najde zvočnik, izberite, **FREESOUND-ST** sa seznama najdenih naprav.

6. Če je potrebno vnesite geslo « 0000 ». Izberite OK ali DA za seznanjanje zvočnika.
7. Po uspešnem registriranju zvočnik bo zapiskal gumb [▶||] bo svetil stalno MODRO.
8. **Zvočnik A** je povezan z vašo prvo Bluetooth napravo.

Seznanjanje drugega zvočnika z Bluetooth™ napravo:

1. Vključite drugi zvočnik (pritisnite in DRŽITE gumb [▶||] za 3 sekunde ali dokler ne zaslišite piska)
2. Gumb [▶||] bo začel utripati MODRO. Zvočnik je v načinu seznanjanja.
3. Nastavite vaš telefon ali drugo omogočeno Bluetooth napravo za iskanje/skeniranje za Bluetooth naprave.
4. Ko omogočena Bluetooth naprava najde zvočnik, izberite, **FREESOUND-ST** sa seznama najdenih naprav.
5. Če je potrebno vnesite geslo « 0000 ». Izberite OK ali DA za seznanjanje zvočnika.
6. Po uspešnem registriranju zvočnik bo zapiskal gumb [▶||] bo svetil stalno MODRO.
7. **Zvočnik B** je zdaj povezan z vašo drugo Bluetooth napravo.

Uporaba Bluetooth™ zvočnikov:

Uporaba zvočnikov skupaj (v paru na eni napravi):

OPOMBA: Takrat ko ste že združili oba zvočnika na eno napravo.

VKLOP:

1. Dolgo pritisnite gumb [🔌] na obeh zvočnikom za 3 sekunde ali dokler ne zaslišite piska. To lahko naredite ločeno ali istočasno.
 - **Zvočnik A** : Gumb [▶||] utripa hitro MODRO.
 - **Zvočnik B** : Gumb [▶||] sveti stalno (ne utripa) RDEČE.
2. Izberite **FREESOUND-ST** sa seznama Bluetooth naprav za ponovno povezivanje

IZKLOP:

1. Pritisnite gumb [🔌] na zvočniku za 3 sekunde ali dokler ne zaslišite piska. Zvočniki se bodo IZKLOPILI.
Nastavitev glasnosti:
 1. Pritisnite in DRŽITE gumb [⏪] na zvočniku za zmanjšanje glasnosti.
 2. Pritisnite in DRŽITE gumb [⏩] na zvočniku za povečanje glasnosti.

PROSIMO UPOŠTEVAJTE. Glasnost lahko nastavite tudi na vaši povezani Bluetooth napravi.

Predvajanje glasbe:

Če želite uživati v brezžični glasbi na vaših Bluetooth zvočnikih, poskrbite, da ste povezani z omogočeno Bluetooth napravo. Ko ste enkrat povezani, pritisnite PLAY na Bluetooth napravi. Ko se predvajanje začne lahko kontrolirate glasbo preko kontrol na zvočniku (-ih).

OPOMBA : Če sta oba zvočniki priključeni na eno napravo, lahko kontrolirate glasbo obeh zvočnikov preko enega od zvočnikov. Na primer, če pritisnete gumb [⏩] na enem od zvočnikov boste povečali glasnost obeh zvočnikov.

Predvajanje/pavza:

Pritisnite na kratko gumb [▶||] za premor (pavzo) predvajanja. Za nadaljevanje predvajanja na hitro pritisnite gumb [▶||] še enkrat.

Preskok skladb:

Pritisnite na hitro gumb [⏪] za skok na prejšnjo skladbo.
Pritisnite na kratko gumb [⏩] za skok na naslednjo skladbo.

Nastavitev glasnosti :

1. Pritisnite in DRŽITE gumb [⏪] na zvočniku da zmanjšate glasnost.
2. Pritisnite in DRŽITE gumb [⏩] na zvočniku da povečate glasnost.

Uporaba kot žičnih zvočnikov:

1. VLOPITE enega od zvočnikov.
2. Povežite en konec 3.5mm AUDIO kabla v AUDIO Jack vhod na zadnji strani zvočnika in drug konec kabla v zunanjo napravo, slušalke pametnega telefona, tablice, MP3 predvajalnika.
3. Uporabite gumb na vaši priključeni napravi za kontrolo predvajanja glasbe in glasnost.

OPOMBA: Na nekaterih napravah, če je glasnost prenizka, lahko zvišate glasnost na napravi, kot tudi na samem zvočniku.

Priključitev audio kabla ne bo razveljavil Bluetooth™ načina. Pred uporabo «Audio vhoda» izklopite Bluetooth™ ali razparite napravo. Samo en zvočnik, se lahko uporabi, za žično funkcijo.

Odpravljanje težav:



Lahko seznanim Bluetooth zvočnike z omogočeno Bluetooth napravo, vendar ne slišim nobene glasbe.

1. Preverite ali vaša Bluetooth™ naprava podpira A2DP profil.
2. Povečajte glasnost na vaši Bluetooth™ napravi.
3. Morda boste morali razpariti zvočnike in ponovno seznaniti z vašo napravo.



Ne morem seznaniti Bluetooth zvočnikov.

1. Prepričajte se, da so Bluetooth zvočniki IZKLOPLJENI pred začetkom procesa združevanja.
2. Slišal se je pisk, kar pomeni, da so zvočniki v načinu za seznanjanje in lučka LED Bluetooth utripa hitro MODRO.
3. Zvočniki so sedaj v načinu za seznanjanje.



Moja Bluetooth naprava se ne more seznaniti z Bluetooth zvočniki.

1. Prepričajte se, da Bluetooth™ zvočniki IZKLOPLJENI pred začetkom procesa seznanjanja.
2. Naj bodo vaš Bluetooth™ zvočniki in omogočena Bluetooth™ naprava v območju znotraj 3 metrov drug od drugega v procesu seznanjanja.
3. Preverite, ali je na VAŠI Bluetooth™ napravi VKLOPLJENA Bluetooth funkcija
4. Poskusite ponavno postopek seznanjanja: Glejte «Seznanjanje obeh zvočnikov na eno Bluetooth™ napravo» ali «Seznanjanje obeh zvočnikov ločeno na dve Bluetooth™ naprave».



Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do centra za recikliranje. Vprašajte svoje lokalne oblasti ali svojega prodajalca za nadaljevanje.



Prodaja in zastopa:

Lajbi d.o.o., Partizanska cesta 5, Celje, Slovenija

info@lajbi.com

www.lajbi.com